

Bienvenue sur la plateforme numérique Vocable !

Guide utilisateur



Pour nous contacter : <u>vocablenumerique@vocable.fr</u> ou 01 44 37 97 97 Vocable — 56 rue Fondary — 75015 Paris



Table des matières

1- Présentation	3
2- Pré-requis techniques	3
3- Connexion à la plateforme Vocable	3
4- Onglets de navigation	4
5- La nouvelle formule Vocable	4
6- Le magazine karaoké	5
6-1 Fonctionnement du boîtier de commande : l'audio player AAC	5
6-2 Options disponibles	6
6-3 Choix du type d'affichage	7
7- La conversation karaoké	10
8- Les archives	11
9- Les tests de niveaux	11
10- Préparation à l'examen Toeic®	12
11- Le moteur de recherche	12



1-Présentation

Notre plateforme donne accès à une grande variété de **ressources authentiques et interactives**, enrichies tous les 15 jours dans la ou les langues auxquelles vous avez souscrit.

Voici les ressources que vous pourrez retrouver :

- magazine karaoké Vocable (lecture et écoute des articles, avec la traduction des mots difficiles dans leur contexte par nos traducteurs professionnels).
- conversation karaoké (débats et interviews en V.O. basés sur les thèmes d'actualité du magazine).
- **moteur de recherche** vous permet aussi de sélectionner les articles VOCABLE, suppléments sonores, reportages vidéos, quiz de compréhension... à partir de différents critères : thème, mot-clé, niveau CECRL et règle de grammaire.
- mini tests d'entraînement au TOEIC®
- test Toeic[®] blanc de 2 heures

2- Pré-requis techniques

Nous attirons votre attention sur les pré-requis indispensables pour le bon fonctionnement de cette plateforme. Voici la liste des navigateurs compatibles :

- Sur PC, IE version 8 et sup., Chrome version 21 et sup., Firefox 3.6, 10 et sup.
- Sur Macintosh, Chrome version 21 et sup., Firefox 3.6, 10 et sup, Safari 8 et sup.
- Sur Linux, Chrome version 21 et sup., Firefox 3.6, 10 et sup.

Il est nécessaire de disposer du plug-in Flash d'Adobe (version 9 et sup.), de haut-parleurs ou d'une carte son pour utiliser les ressources audio. Il existe également un lecteur en HTML5 (pas proposé par défaut) pour visualiser les magazines.

3- Connexion à la plateforme Vocable

Si vous êtes utilisateur :

La **licence établissement** donne un accès sans identification, pour un usage anonyme interne ou externe du site de l'établissement. (Reconnaissance par IP, lien ou reverse proxy)

Les **licences individuelles** (ou l'espace personnel) : la connexion se fait par login et mot de passe depuis le lien suivant : <u>http://www.vocable.fr/numerique/login</u>

Les étudiants n'ont pas la possibilité de se créer leur propre compte car il s'agit d'une option complémentaire à la licence établissement dont nous autorisons le droit d'accès si vous y avez souscrit.

Si vous êtes administrateur :

L'**accès administrateur**: la connexion se fait par login et mot de passe depuis le lien suivant : <u>http://www.vocable.fr/numerique/login</u>

Le lien « **Accéder à mon espace personnel** » est également dédié aux administrateurs : la connexion se fait par login et mot de passe et vous renvoie au lien ci-dessus.

4- Onglets de navigation

Le menu de navigation se trouve à gauche de l'écran. La page de connexion vous positionne sur l'onglet « dernière parution « qui vous donne ainsi accès à la parution en cours.



5- La nouvelle formule Vocable

Le magazine Vocable a fait peau neuve depuis décembre 2015, sa **nouvelle formule** vous permet de progresser **plus facilement et plus efficacement**. Une **maquette restructurée** pour mieux accompagner les lecteurs et des **nouvelles rubriques** pour découvrir l'actualité sous un autre angle :

- une nouvelle présentation des pages d'articles avec **un lexique en bas de chaque colonne** afin de repérer en un coup d'œil les mots traduits
- un bandeau en haut de page : avec des repères historiques, cartographiques et chiffres clés pour remettre facilement les articles dans leur contexte, mieux comprendre et approfondir le sujet abordé. Vous trouverez aussi une indication des ressources complémentaires proposées (audio / vidéo)
- **des encadrés sur le bout de la langue** : zoom sur une difficulté linguistique pour chaque article : tournure idiomatique ou point grammatical, faux-amis
- la rubrique GRAND ANGLE, L'actualité en images : 1 photo de l'actualité expliquée et contextualisée
- le DESSIN : Un dessin de presse, strip ou planche BD décrypté pour aborder l'actualité sous un angle humoristique
- A **360°** : Le tour du monde en V.O, des brèves sur l'actualité mondiale vue par les Anglophones, Germnophones, Hispanophones
- la rubrique BONS PLANS Langue : des enquêtes, astuces pour trouver les meilleures façons de progresser en langue sous la forme de guide pratique
- un cahier central « PRATICABLE » : 4 pages ludiques et détachables avec des révisions grammaticales, des quiz de compréhension et du vocabulaire pratique, des tuyaux (tips) pour aborder et se débrouiller dans la langue d'aujourd'hui



6- Le magazine karaoké

Vous lisez et écoutez en parfaite

synchronisation les articles du magazine sur votre écran. Le texte change de couleur au fur et à mesure que la bande son se déroule.



6-1 Fonctionnement du boîtier de commande : l'audio player AAC

• 'audio démarre automatiquement quand on choisit un article, en cliquant soit sur le bouton **Média** situé en haut de la couverture et de chaque page, soit en cliquant sur le titre de l'article dans le sommaire ou dans la page de l'article.



Réglage du volume. Sinon, réglage par le bouton volume de l'ordinateur

« Pause « et « Lecture « : permet de suspendre l'écoute, puis de la reprendre

Réécoute des 8 dernières secondes

« Stop « : arrêt de l'écoute et retour au début de l'article

Fonctionnement du boîtier de commande : L'audio player AAC (suite)

	 Réécoute des 8 dernières secondes puis enregistrement Après l'écoute des 8 dernières secondes, le bouton « enregistrer » devient rouge et le mot « répéter » apparaît, l'utilisateur répète alors les mots à haute voix (lors de la première utilisation, il faut autoriser l'accès au programme ADOBE pour l'enregistrement). L'enregistrement s'arrête automatiquement au bout de 8 secondes (ou avant si l'utilisateur clique sur le bouton « stop »)
alp	« Comparer » : l'utilisateur entend les 8 dernières secondes puis son propre enregistrement. Ce système « audio-actif-comparatif « permet de travailler l'expression orale et la prononciation comme dans un laboratoire de lan- gues.
K	« Click & Listen » pour l'anglais permet de démarrer la lecture et l'écoute à partir de n'importe quel mot dans le texte. Après avoir cliqué sur cet icone, l'utilisateur clique sur le mot choisi qui devient jaune.
••	Pour l'allemand et l'espagnol, la fonction « Avancer 8 secondes » permet d'aller plus loin dans l'écoute de l'article.

6-2 Options disponibles

Depuis le magazine karaoké et la conversation karaoké, un menu d'aide vous permet de retrouver l'ensemble des fonctionnalités disponibles (en haut de page).

Vous pouvez par exemple imprimer certaines pages du magazine en cliquant sur « Imprimer « puis en sélectionnant les pages que vous souhaitez imprimer.

Vous pouvez rechercher un mot dans le magazine.

Accédez en un clic rapide à la couverture ou au sommaire du magazine.

N'hésitez pas à consulter la rubrique aide qui vous présente en détail les différentes fonctions.





Aide

Bibliothèque

8



6-3 Choix du type d'affichage

Widelook : format d'image universel qui utilise javascript et compatible tous navigateurs. Widelook Flash (affichage par défaut) : format avec texte optimisé qui utilise Adobe Flash version 9 minimum. Widelook HTML5 : format d'image adapté aux tablettes qui utilise javascript et nécessite un navigateur moderne.

Exemples ci-dessous pour passer de Flash → HTML5 et pour revenir en Flash :

Cliquez sur « Options « en haut de la page sur la droite, puis sélectionnez la version HTML5 et cliquez sur « Sauver »



Attendre que la page se recharge et ensuite cliquez sur

en bas à droi

en bas à droite de votre écran.

Vous pourrez alors visualiser uniquement le texte de l'article sélectionné et retrouver la traduction des mots difficiles en pointant votre souris sur le mot souligné. (CF les 2 captures d'écrans en page suivante)





The road to Rio 2016

OIR AUSSI

1. ~Athletics~

How are they shaping up?

Mo Farah. Greg Rutherford. Jessica Ennis-Hill. Four years on from London 2012, those familiar names remain British Athletics' best hopes of gold in Rio. Farah insists he is in exceptional shape but will be wary of the challenge of the young Kenyan Geoffrey Kamworor, who beat him at the world half-marathon championships. Rutherford showed he had wintered well with a recent jump of 8.30m. Ennis-Hill, meanwhile, says she is on track to compete in a warm-up heptathlon in Götzis next month, where she will face fellow Briton Katarina Johnson-Thompson, who has a major chance of glory in Rio too. Outside those four, the best chance of a British gold is likely to be in the women's long jump through either Shara Proctor – a silver medallist in Beijing – or Lorraine Ugen, a bronze medallist at the recent world indoor championships. Further medals are likely in the relays, with the men's 4x400m particularly confident they can improve on their third place at the 2015 world championships.

Grand angle 736

1, on first inspection : à première vue

On first inspection there's nothing awry with this beautiful landscape. But take a look closer and you'll discover that it contains two cunningly concealed people that have been cleverly painted into the backdrop. Australian Artist Orly Faya Snirs' works are enough to make people do a double-take thanks to breaking up the outlines of her subjects with cunning camouflage. Orly first had the idea while in Wee Jasper, Australia, and took three days consulting the settings with regards to direction, sun and population of the space to make sure she had all the details correct before she picked up her brushes.

Page



Pour repasser en versions flash : de la même manière, depuis le menu « Options » en haut à droite de l'écran.

Si celui-ci n'apparaît pas automatiquement, vous pourrez le faire apparaitre en cliquant sur ^{Menu} en bas à gauche de la page.



7- La conversation karaoké

Certains thèmes abordés dans le magazine sont repris et animés comme une émission radio/télévision par des locuteurs de langue maternelle : Shelly (anglais), Xavier (espagnol) et Gitta (allemand).

Leurs invités sont d'origines et de nationalités très diverses pour travailler sa compréhension orale aux différents accents.





8- Les archives

Vous retrouvez ici vos propres archives acquises depuis la mise en place de votre abonnement à la plateforme numérique Vocable et en fonction des langues souscrites.



9- Les tests de niveaux

En fonction des langues souscrites vous avez accès aux tests de niveaux correspondants.

Ces tests sont limités à 30 mn et vous permettent d'évaluer votre niveau de départ et de suivre votre progression dans la langue.

Dernière parution	Quiz
Archives	Accédez aux tests et évaluations Vocable !
Tests de Niveaux	Placement test Test de posicionamiento
Vocable Training for the TOEIC test.	Vocable-Einstufungstest
Moteur de recherche	

10- Préparation à l'examen Toeic®

Pour l'anglais, vous pouvez disposer d'un entraînement et d'une préparation à l'examen Toeic®.

Les Vocable Training for the Toeic[®] **test** sont des minitests d'entraînement de 30 mn **Le Full Toeic**[®] est un test Toeic[®] blanc de 2H

Scores : en fin d'épreuve vous pourrez visualiser et imprimer vos résultats avec une estimation Toeic® et CECRL

<u>NB</u> : chaque année Vocable complète vos archives Toeic[®] d'un Toeic[®] blanc supplémentaire et de 12 nouveaux Vocable Training for the Toeic[®].

VOCABLE	
Dernière parution	Quiz
Archives	Accédez aux tests et évaluations Vocable !
Tests de Niveaux	Full TOEIC test 01 Vocable Training for the TOEIC test 01
Vocable Training for the TOEIC test.	Vocable Training for the TOEIC test 02 Vocable Training for the TOEIC test 03
Moteur de recherche	Vocable Training for the TOEIC test 04 Vocable Training for the TOEIC test 05
	Vocable Training for the TOEIC test 06 Vocable Training for the TOEIC test 07 Vocable Training for the TOEIC test 08 Vocable Training for the TOEIC test 09 Vocable Training for the TOEIC test 10 Vocable Training for the TOEIC test 11 Vocable Training for the TOEIC test 12

11- Le moteur de recherche

Le **moteur de recherche** vous permet de sélectionner, à partir de différents critères, les articles de Vocable parmi plus de **6 ans d'archives** et en fonction:

- de la langue

- d'une rubrique, un thème, un mot-clé
- du niveau CECRL
- des règles de grammaire
- de la présence de reportages vidéos (et leur quiz de compréhension associé)

Parmi les ressources disponibles associées à un article, vous pourrez retrouver :

- l'article (format pdf)
- l'article « karaoké » : le texte peut être suivi sur l'écran pendant l'écoute
- l'article par paragraphes (format texte/html modifiable et réutilisable)
- la lecture audio de l'article (format MP3)
- **une vidéo** relative à l'article (streaming)
- un quiz de compréhension associé à la vidéo (format pdf)
- les règles de grammaire (format html/texte)
- les exercices associés aux règles de grammaire avec leurs corrections (format pdf)



Les critères de sélection

				PACKNUMERIQUE
VUCADLE				vocabletest
Dernière parution	Moteur de rech	ierche		
Archives	Retrouvez, à partir de différ	ents critères (langue, mot-clé, nivea	u) et parmi nos archiv	es, les articles déjà parus dans Vocable !
Tests de Niveaux	Moteur de recherche			
Vocable Training for the TOEIC test.				
Moteur de recherche	Rechercher en	Anglais Espagnol Aller	imand	
Retour à l'administration	Mots clés			Watthing
	Avec vidéo			
	Rubriques	Toutes	•	
	Thèmes	Tous	•	
	Niveaux	Tous	•	and and a state of the state of
	Règles	Sélectionner une règle de grammaire	re 💌	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A
		Recherche	er 🔎	
				VOCABLE SE
				PERÚ INSÓLITO

Le résultat de la recherche

						PACKNI	JMERIQ
UCABLE						1	vocablet
mière parution	Moteur de r	ec	herche				
hives	Retrouvez, à partir de	diff	érents critères (langue, mot-clé, niveau) et parmi no	os archives, les	articles d	éjà parus dan	s Voca
sts de Niveaux	Moteur de recherche Résultat de la recherche						
cable Training for the TOEIC test.							
teur de recherche	Date de parution 🛧 🛩		Titre \land 👻	Rubrique 🛧 👻	Video 🔨 👻	Niveau 🔨 🖌	Règle 🔨
	2016-08-23	80	AROUND THE WORLD, IT'S CLINTON BY A LANDSLIDE	A LA UNE		[**] B2-C1	
	2016-06-23	8	AMERICA'S FASTMOVING CULTURE WAR	SOCIETE	×	[***] C1-C2	
	2016-06-23	8	NORTHERN IRISH WOMEN ON ABORTION	SOCIETE		[**] B2-C1	
	2016-06-23	8	MORE TEA, TOTALLY	SOCIETE		(**) B2-C1	
	2016-06-23	82	AGAINST THE GRAIN	ENJEUX		[**] 82-C1	
	2016-08-23	8	WE DANCE VERY FAST	CULTURE	×	[**] B2-C1	
	2016-06-23	82	ADAPTING JANE AUSTEN FOR THE BIG SCREEN	CULTURE	x	[***] C1-C2	
	2016-08-23	8	HOW TO MAKE RAIN - BY SPLASHING WATER	DECOUVERTE		[**] B2-C1	
	2016-08-23	8	A SUSTAINABLE BIOFUELS PLANT	DECOUVERTE		[**] 82-C1	
	2016-06-09	88	LONDON'S NEW LEADER STEPS INTO AMERICAN POLITICS	A LA UNE	x	[**] B2-C1	
	2016-06-09	82	EXPLAINING BREXIT	SOCIETE	x	[**] B2-C1	
	2016-08-09	8	UNIFORM APPEAL	SOCIETE		[***] C1-C2	
	2016-08-09	88	SURROGATE MOM HELPS OTHERS REALIZE JOYS OF PARENTHOOD	SOCIETE		[**] 82-C1	
	2016-06-09	8	JEEP TURNS 75	ENJEUX	x	[**] B2-C1	
	2016-06-09	-	I LIKE THE FEELING OF THE PENCIL ON THE PAPER	CULTURE		[**] 82-C1	



Les ressources disponibles

Moteur de recherche

Retrouvez, à partir de différents critères (langue, mot-clé, niveau...) et parmi nos archives, les articles déjà parus dans Vocable !

Moteur de recherche	Résultat de la reche	A big election win			
		A big election win		Accéder au magazine audio	L'article audio
		ocable Anglais n°712 Nate de parution : 11 06 2015		Télécharger le pdf	Télécharger le PDF de l'article
		ubrique : A LA UNE hème : Elections cource : The New York Times		Télécharger la lecture audio	Télécharger la lecture de l'article
Advances of the second se	A second se	liveau : [**] B2-C1	E	Voir la vidéo associée à l'article	
UN NOUVEAU REFER victoire historique aux regard de Nambiance perdu sur Nindépende maintenant !	ENDUM. Les indépendantistes l'égislatives britanniques du 7 de revanche sereine et déter ince de N'Ecosse le 18 septen	du SNP (Scottish National Party) ont enre mai. Des résultats finalement peu surpre minée qui régnait à Edimbourg. Après le ré nbre 2014, on pensait le sujet enterré. Plui	registré une enants au référendum us	Télécharger le quiz lié à la vidéo <	Vidéo et quiz associé
E Afficher l'article	e par paragraphe	(I) Afficher les règles de grammaire	•	The conditio > GBvocableplus712_ The conditio > GBanswer712.pdf	Exercices et corrigés
L'article paragrag	par bhes	Les règles de grammaire			

Article :

PAISLEY, Scotland When the results were in in September and the Scotlish National Party lost its bid for Scotland's independence, a spirited young separatist, Mhairi Black, walked past local officials of the Labour Party who were clapping sarcastically and goading her. "Better luck next time," they said.

2.

Black, a 20-year-old politics student, said she briefly considered head-butting them. Eight months later, she got her revenge. Elected last month as Britain's youngest member of Parliament in more than three centuries, Black won a once unthinkable victory against Douglas Alexander, one of the most senior Labour politicians, a former Cabinet minister and the party's national campaign strategist.

3.

Her triumph in Paisley, a working-class town as well as the 27-percentage-point swing in her party's favor compared with five years ago was emblematic of the radically changed political map that people in Scotland and Britain woke up to on May, 8: Scottish nationalists, who held six seats in the last British Parliament, won 56 out of Scotland's 59 seats. Labour lost 40 of its 41 seats. to be in ici, sortir, tomber, être dévoilé bid tentative spirited fougueux, dynamique official responsable to clap applaudir to goad ici, provoquer, piquer

2.

Cabinet conseil des ministres, gouvernement to head-butt donner un coup de tête (à)

3.

working-class ouvrier

swing basculement (des voix) map carte ici, paysage (politique)



Les règles de grammaire :

Présentation de(s) règle(s) :

The conditional

FIRST CONDITIONAL

If + subject + present simple / subject + will + base form

If you say that again, I will kill you.

SECOND CONDITIONAL

If + subject + simple past / subject + would + base form

If you worried less, you would get more out of life.

THIRD CONDITIONAL

If + subject + had + past participle / subject + would + have + past participle If you had gone with me, you would have seen something amazing.

Other modal verbs can replace \'will\' and \'would\':

I may drop in to see you if I have the time.

If we had a knife, we could get the lid off easily.

If he\'d worked a bit harder, he might have passed the test.

MIXED CONDITIONALS

Pour l'administrateur : se référer au guide administrateur.



Nous vous souhaitons une bonne utilisation de toutes nos ressources en V.O. !

